

SAMEDI / SATURDAY		Sept 19 Sept 2015	
5:00pm	Moose Creek	Victor Lafrance	rec. par Adriaan & Cécile Delhey
DIMANCHE / SUNDAY (25^e dimanche du temps ordinaire B/ 25th Sunday in Ordinary Time B) Sept 20 Sept 2015			
9:00am	Moose Creek	Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners	
10:30am	Crysler	1) Armand Cloutier 2) Norman Piché	rec. Cécile Cloutier et la Famille rec. Fern & Claire Kingsley
LUNDI / MONDAY		St Matthieu, Apôtre et Évangéliste / St Matthew, Apostle and Evangelist Sept 21 Sept 2015	
	Moose Creek	PAS DE MESSE ---- NO MASS	
MARDI / TUESDAY		Messe de la rentrée des classes à Notre-Dame-Du-Rosaire Sept 22 Sept 2015	
8:45am	Crysler	Raymond Provost	rec. par Thérèse Brisson et Marcel Gadouas
MERCREDI / WEDNESDAY		St Pio de Pietrelcina, Prêtre / St Pius of Pietrelcina, Priest Sept 23 Sept 2015	
9:00am	Moose Creek	Arthur Lajeunesse	rec. par la Famille Trudeau
7:00pm		**SESSION DE FORMATION DES MEMBRES DU CONSEIL PAROISSIAL DE PASTORALE**	
JEUDI / THURSDAY		Sept 24 Sept 2015	
8:45am	Crysler	Nathalie Kelm	Quête aux funérailles
7:00pm	Moose Creek	***Baptism preparation meeting for Grant***	
 VENDREDI / FRIDAY		Sept 25 Sept 2015	
9:00am	Moose Creek	1)Georgette Théoret	Quête aux funérailles
7:00pm		2) Marriage preparation meeting with Jonathan Benoit and Megan Boudens	
SAMEDI / SATURDAY		Sept 26 Sept 2015	
11:00am	Crysler	***Enterrement des cendres de Mme Germaine Miner***	
5:00pm	Moose Creek	Lorette Sabourin	rec. by Prévost Family
DIMANCHE / SUNDAY (26^e dimanche du temps ordinaire B/ 26th Sunday in Ordinary Time B) Sept 27 Sept 2015			
9:00am	Moose Creek	1) Réjean Martin 2) Laurence et Paul Lafleur	rec. par Gérard et Cécile Sabourin rec. par Lise Lafleur et Famille
10:30am	Crysler	Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners	

*Notre-Dame-des-Anges,
Our Lady of the Angels:
September 13 septembre*
Sunday Envelopes: \$660.00
Loose: \$128.75
Votive candles:\$
Heating/Fuel: \$
Loto – Moose Creek:
Gagnante – Winner: \$50
Jeannine Lortie



*Notre-Dame-du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:
September 13 septembre*
Dimanches : \$711.00
Dimes : \$1080.00
Loto – Crysler :
Gagnante – Winner: \$50
Martine Lacasse

Merci beaucoup! Thank you very much
(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

SECOND ANNUAL DINNER OF BISHOP MARCEL

Get Your Tickets for the 2nd Bishop Annual Dinner, on Friday, October 2nd. Three tickets are still available. Tickets are \$100.00 each with a charitable tax receipt for \$50.00.

Procurez-vous vos billets du 2^{ème} Souper Annuel de l'Évêque, du vendredi 2 octobre. Trois billets sont encore disponibles au prix de 100\$ chacun, avec remise d'un reçu pour fins d'impôt de 50\$.

MESSE DE LA RENTRÉE SCOLAIRE A L'ECOLE NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Le mardi 22 septembre prochain, à 8h45, nous allons célébrer la messe de la rentrée des classes avec l'école *Notre-Dame-du-Rosaire* de Crysler. Opening new year school mass celebration with école *Notre-Dame-Du-Rosaire*, on Tuesday, September 22nd, at 8:45am.

The International Plowing Match & Rural Expo will be holding an **Interdenominational Worship Service** on **September 20, 2015 at 3:00pm**, in the **Finch Community Arena**, 4 John Street. Everyone Welcome.



IN MEMORIAM



A vos prières, nous recommandons Mme Denise Quenneville, décédée le 23 août dernier, à l'âge de 75 ans. L'enterrement de ses cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame-Du-Rosaire de Crysler le samedi 3 octobre à 11h. Que son âme, et les âmes de tous les fidèles défunts reposent en paix, par la miséricorde de Dieu Tout-Puissant. Amen.



SESSION DE FORMATION SUR LES CPP – SESSION OF FORMATION ON PPC :

Ce mercredi, 23 septembre 2015, à 19h00, à la salle paroissiale, Mme Danielle d'Anjou Villemaire donnera la session de formation sur le Conseil Paroissial de Pastorale. Tous les membres des EPL et CPP sont conviés. This Wednesday, September 23rd, 2015, at 7:00pm, at the church basement, Mme Danielle d'Anjou Villemaire will be giving a presentation on Parish Pastoral Council. All the members of PLT and PPC are invited to attend this meeting.

SOUPER PAROISSIAL – PARISH SUPPER

La prochaine rencontre de préparation du Souper paroissial aura lieu le jeudi 1^{er} octobre à 19h(7:00pm) à la salle paroissiale. The next meeting for our Parish Supper will be on Thursday, October 1st, at 7:00pm, at the church basement.

SESSION D'INFORMATION DES CHEVALIERS DE COLOMB :

Les chevaliers de Colomb de Saint-Félix vous offrent une session d'informations: planification financière ; planification de retraite et planification successorale. Cette session, donnée par des professionnels, aura lieu à la paroisse Saint-Félix-de-Valois, 620 Blvd Glengarry, le lundi, 28 septembre, de 19h00 à 20h30. Elle est offerte à Tous. Venez vous renseigner.



PARISH HARVEST SUPPER IN MAXVILLE

The Harvest Supper ROAST BEEF of St. James Parish, in Maxville, will be this Sunday, September 20th, 2015, from 4pm to 7pm, at Maxville Sports Complex. Adults: \$15.00; Children 6-12: \$6.00; Children 5 & under: Free. Take outs between 4:00 & 6:00pm : Call: Helen McGillis: 613-527-5031.

SOUPER PAROISSIAL A CRYSLER :

La Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire aura son SOUPER PAROISSIAL le dimanche 4 octobre, de 16h00 à 18h30, au Centre Communautaire de Crysler. MENU: dinde, farce, jambon, pommes de terre, sauce, légumes, fèves au lard, marinades, fromage, petits pains, salade de chou, tartes & desserts assortis, thé, café, jus. Adultes: \$12; enfants de 6 à 12 ans: \$5; enfants de 0 à 5 ans: gratuit. Bienvenue à tous et toutes!

THE BREAKFAST AT ST. JOSEPH'S LANCASTER:

The Knights of Columbus, Council 8715 of St-Joseph, invite you to a breakfast in the Parish Hall (Lancaster) on Sunday, October 4th from 9pm to 12 noon. Free will offering.

CWL GARAGE & BAKE SALE

St Columban's CWL Garage & Bake Sale of Saturday, October 3rd, from 8:00am till noon, will be held at St Columban's School, 323 Augustus St, Cornwall. Donations of household goods, books and clothing can be dropped off the day before at the school from 3:00pm till 5:00pm.

BINGO DE LA PAROISSE PRECIEUX-SANG

La Paroisse Précieux-Sang, de Glen Walter, planifie son PROCHAIN BINGO « avec un nouveau tableau » les mercredis 7 et 21 octobre, à 19h00 dans la salle paroissiale. «PARTIES ARRIVE-TÔT» à 18h20. Plus de \$1200.00 à gagner. Espérant vous voir des nôtres.



COLLECTE POUR LES BESOINS DE L'ÉGLISE AU CANADA DES 26 ET 27 SEPTEMBRE:

Chaque année, par l'entremise de la Collecte pour les besoins de l'Église au Canada, les évêques du Canada font appel à votre générosité financière pour les aider à soutenir leur travail et le travail de chaque diocèse. Cette collecte « donne l'occasion à tous les fidèles d'aider leur diocèse à collaborer au financement des assemblées épiscopales régionales et de la Conférence des évêques catholiques du Canada (CECC). Ces associations soutiennent les évêques dans leur ministère local et leur permettent d'agir ensemble sur des questions d'intérêt commun. » La CECC est l'assemblée nationale des évêques catholiques du Canada, et comprend également les évêques des Églises catholiques orientales.

